



## DISTRICT SCHOOL BOARD OF NIAGARA

191 Carlton Street • St. Catharines, ON • L2R 7P4

905-641-1550 • dsbn.org

Estimadas familias:

En el DSBN, estamos comprometidos a lograr una cultura escolar equitativa e inclusiva donde todos se sientan seguros y aceptados, tengan un verdadero sentido de pertenencia y sientan que su identidad y experiencias vividas son valoradas. Para apoyar este trabajo, es importante saber de usted y que nosotros le escuchemos. Su opinión nos importa.

Es por eso que pedimos a los estudiantes de los años escolares de 4 a 12 que están asistiendo a la escuela en persona y a sus familias, que compartan las experiencias vividas en la escuela a través la Encuesta de la Cultura Escolar *Your Voice Matters*, ('Tu Voz Importa'). El recolectar esta información nos ayudará a comprender mejor cómo se siente su hijo (a) cuando asiste, aprende y juega en la escuela. Su aporte será usado para apoyar y mejorar nuestra escuela, con el objetivo de construir y mantener una cultura positiva para todos.

Las preguntas están organizadas en cinco áreas principales que ayudan a crear su cultura escolar, las cuales son: Bienestar; Escuelas solidarias y seguras; Sentido de pertenencia; Equidad e inclusión; y Enseñanza y aprendizaje.

También se harán preguntas basadas en la identidad relacionadas con la ascendencia, el origen étnico, la raza, la religión, la identidad de género y el / los idioma (s) hablado (s) en el hogar. Se preguntarán con el objetivo de comprender cómo las experiencias de aprendizaje pueden diferir entre los grupos de estudiantes, y contribuirán a promover una cultura escolar segura e inclusiva.

- Se les pedirá a los estudiantes de los años escolares de 9 a 12 que completen la encuesta en la escuela durante el tiempo de clase **del 1<sup>ro</sup> al 15 de diciembre de 2021**.
- Se les pedirá a los estudiantes de los años escolares de 4 a 8 que completen la encuesta en la escuela durante el tiempo de clase **del 17 al 31 de diciembre de 2021**.

Las familias recibirán un correo electrónico del administrador de la escuela que incluirá el enlace de la encuesta en línea y su código escolar. También podrá tener acceso a la encuesta en línea a través del sitio web de su escuela. Al ingresar su código escolar, se invitará a las familias a completar la encuesta en línea. Le llevará aproximadamente 15 minutos el completarlo.

La encuesta será totalmente anónima y confidencial. Aunque la encuesta es voluntaria, motivamos a todos los estudiantes que asisten a la escuela en persona y a sus familias a participar. Cuantas más respuestas recibamos, más eficaz podrá ser el DSBN para apoyar a todos en el futuro.

Para acomodar a los estudiantes con diferentes excepcionalidades, la encuesta se puede completar utilizando un software de reconocimiento de voz como 'Google Read & Write'. Si tiene inquietudes sobre su propio acceso a la tecnología o necesita apoyo con traducción del idioma, comuníquese con su escuela.

También puede comunicarse con su escuela para cualquier pregunta adicional, o visite [el sitio web de DSBN Equity](#) donde encontrará 'Respuestas a preguntas frecuentes' y otra información útil. El DSBN se compromete a proporcionar espacios seguros, respetuosos e inclusivos para que todos ayuden a los estudiantes a aprender y tener éxito. Su alianza es una parte importante para lograrlo.

Atentamente,

El Director de su escuela